

<http://clg-mozart-anet.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/spip.php?article1138>



- ENSEIGNEMENTS - Langues et cultures de l'Antiquité -



Publication date: mercredi 10 novembre 2021

---

Copyright © Collège Mozart Anet - Tous droits réservés

---

« Mus **in** villa est. »(  
« I ¼æÂ ÃÄv½ **Àv** ÄÆÊ ³Á¿<sup>10-</sup>±Â. »

Si vous n'êtes pas attentifs, vous croirez que je me suis trompée et que je remets la même phrase, la même préposition que celle d'hier... Eh bien, oui et non !

Oui, je reprends la préposition latine « **in** », mais aujourd'hui dans le sens de « **sur** ». Elle est encore suivie de **l'ablatif** car, encore une fois, notre souris ne bouge pas : elle est posée sur la maison.

Et non, car en grec, on utilisera alors la préposition « **Àv** » avec **le génitif**. On la trouve, par exemple, dans le français « *épiderme* », qui signifie littéralement « *sur la peau* ».